

No. 10 – 2013

43.aastakäik / 43rd annual volume

Teedaanded 205 - 234

seisuga 01. 10. 2013



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeteede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

- 1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

- 2) Teadaande numbrile järgnev (**T**) '*temporary*' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (**P**) '*preliminary*' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.

Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.

- 3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.*

- 4) C_{No} – *International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).*

- 5) INT1 – Leppemärgid, lühendid ja terminid navigatsioonikaartidel.
Symbols, abbreviations and terms used on charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:
<http://www.vta.ee/atp>

RUBRIIGID

- Navigatsioonihoiatused Läänemerel (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad
- Navigatsioonikaardid

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:
<http://www.vta.ee/atp/?lang=en>

INFORMATION

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Distributors of Publications by the EMA
- Navigational Charts

Teadaadanded (T), mis kehtivad
Notices (T) in force

TM No. 168(T) 12/2012	
Tallinna lahe ankruala „H“ osaliselt suletud.	Tallinna laht. Anchorage area „H“ partly closed.
TM No. 23(T) 2/2013	
Veealune takistus ankrualas „K“ Prangli saarest lõunas.	Underwater obstruction in anchorage area „K“ S of Prangli.
TM No. 26(T) 2/2013	
Uppunud miinid Suures väinas	Sunken mines in Suur väin
TM No. 109(T) 6/2013	
Kollane eriotstarbeline poi Uusmaalal	A yellow special purpose light-buoy on Uusmaal
TM No. 115(T) 6/2013	
Kollane haalpoi Neugrundil	A yellow mooring buoy on Neugrund
TM No. 142(T) 7/2013	
Kollane haalpoi Käsmu lahes	A yellow mooring buoy in Käsmu laht
TM No. 143(T) 7/2013	
Kollane haalpoi Kaberneeme lahes	A yellow mooring buoy in Kaberneeme laht
TM No. 145(T) 7/2013	
Kollane eriotstarbeline poi Tallinna lahes	A yellow special purpose light-buoy in Tallinna laht
TM No. 146(T) 7/2013	
Tallinna Vanasadam. Ehitustööd.	Tallinna Vanasadam. Area „under construction“
TM No. 167(T) 8/2013	
Süvendustööd Sillamäe sadamas.	Dredging works in Sillamäe harbour.
TM No. 168(T) 8/2013	
Ankruala „I“. Veealune takistus.	Anchorage area „I“. Underwater obstruction.
TM No. 190(T) 8/2013	
Mehikoorma tuletorn ajutiselt ilma tulet	Mehikoorma lighthouse temporarily unlit

II Kaardi korrektuur Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice	
300	205, 217	
302	218, 230, 231(T)	
305	231(T)	
306	231(T)	
502 (INT 1265)	210	
504 (INT 1266)	211, 219	
507 (INT 1267)	205, 212, 220	
509 (INT 1268)	230	
511 (INT 1269)	231(T)	
513 -	221, 231(T)	
515 (INT 1270)	232, 233	
516 (INT 1271)	225	
519 (INT 1272)	223, 224, 227, 228, 233, 234	
606	213	
608	214	
610	205, 206, 207, 215	
612	208	
616	221	
618	231(T)	
624	232, 233	
628	223, 224, 227	
630	227, 234	
635	228	
637	225	
780	226	
823	206, 207	
827	208	
Eesti merekaardid 1.osa / Charts of Estonia Vol 1	205, 206, 207, 209, 216	
Eesti merekaardid 2.osa / Charts of Estonia Vol 2	221, 222, 230, 231(T)	
Eesti merekaardid 3.osa / Charts of Estonia Vol 3	224, 225, 227, 229, 232, 233, 234	

Soome laht / Gulf of Finland

No. 205

Lisada vrakk (INT1 K26), sügavusel 58.6m Insert wreck (INT1 K26), depth 58.6m
asukohta into position

59° 38.3' N 024° 34.5' E

Kaardid nr. 300, 507 (INT 1267), 610 Charts

Eesti merekaardid 1. osa lk 9, 31 / Charts of Estonia Vol 1 pages 9, 31

No. 206

Kopli lahe sihi 133.0° alumine tulepaak (Est. 355) Kopli laht Idg.l.133.0° front light beacon (C3799)

Iso R 4s

59° 26.12' N 024° 40.76' E

Parandada tule sektoriks Amend sector of the light to

127.0° - 139.0° (12°)

Kaardid nr. 610, 823 Charts

Eesti merekaardid 1. osa lk 32 / Charts of Estonia Vol 1 page 32

No. 207

Kopli lahe sihi ülemine tulepaak (Est. 356) Kopli laht Idg.l. rear light beacon (C3799.1)

Iso R 4s

59° 25.98' N 024° 41.06' E

Parandada tule sektoriks Amend sector of the light to

127.0° - 139.0° (12°)

Kaardid nr. 610, 823 Charts

Eesti merekaardid 1. osa lk 32 / Charts of Estonia Vol 1 page 32

No. 208

Paldiski Põhjasadam.

Parandada sadama akvatooriumi piir alljärgnevalt:

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1) 59° 21.42' N | 024° 02.53' E |
| 2) 59° 21.22' | 024° 01.98' |

Kaardid nr. 612, 827 *Charts*

Paldiski N harbour.

Amend harbour limit into the following positions:

- | | |
|-----------------|---------------|
| 3) 59° 20.39' N | 024° 03.05' E |
| 4) 59° 20.61' | 024° 03.53' |

No. 209**Eesti merekaardid 2.osa (2013) korrektuur****Lk 41.** Paldiski PõhjasadamParandada sadama akvatooriumi piir alljärgnevalt:

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1) 59° 21.42' N | 024° 02.53' E |
| 2) 59° 21.22' | 024° 01.98' |

Correction to Charts of Estonia Vol 3 (2013)**Page 41.** Paldiski N harbour.Amend harbour limit into the following positions:

- | | |
|-----------------|---------------|
| 3) 59° 20.57' N | 024° 02.83' E |
|-----------------|---------------|

No. 210**Kaardi nr. 502 (INT 1265) korrektuur**Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste sadamate juures:

- | | | | |
|-----------|-----------|------------|--------|
| a) Purtse | 59° 26.2' | 026° 59.8' | Purtse |
| b) Mahu | 59° 31.2' | 026° 43.2' | Mahu |

Correction to Chart No 502 (INT 1265)Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:**No. 211****Kaardi nr. 504 (INT1266) korrektuur**a) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste sadamate juures:

- | | | | |
|--------------|-------------|--------------|-----------|
| 1) Hara | 59° 35.2' N | 025° 37.0' E | Hara |
| 2) Leppneeme | 59° 33.3' | 024° 52.0' | Leppneeme |

b) Lisada leppemärk INT1 U1.1 Kelnase sadamasse Insert symbol INT1 U1.1 to Kelnase harbour

59° 38.2' N	025° 01.5' E
-------------	--------------

Correction to Chart No 504 (INT 1266)Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:**No. 212****Kaardi nr. 507 (INT 1267) korrektuur**a) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste sadamate juures:

- | | | | |
|--------------|-------------|--------------|-----------|
| 1) Leppneeme | 59° 33.3' N | 024° 52.0' E | Leppneeme |
| 2) Aegna | 59° 34.3' | 024° 46.0' | Aegna |

b) Kustutada leppemärk INT1 F60 Naissaare sadamas Delete symbol INT1 F60 at Naissaare harbour

59° 33.5' N	024° 32.9' E
-------------	--------------

c) Lisada leppemärk INT1 U1.1 Kelnase sadamasse Insert symbol INT1 U1.1 to Kelnase harbour

59° 38.2' N	025° 01.2' E
-------------	--------------

Correction to Chart No 507 (INT 1267)Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:**No. 213****Kaardi nr. 606 korrektuur**Kustutada leppemärk INT1 U1.1

Turbuneeme sadama juures

59° 37.0' N	025° 47.2' E
-------------	--------------

Correction to Chart No 606Delete symbol INT1 U1.1

at the Turbuneeme harbour

No. 214**Kaardi nr. 608 korrektuur**Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste sadamate juures:

- | | | | |
|---------------|-------------|--------------|------------|
| a) Tapurla | 59° 36.6' N | 025° 35.0' E | Tapurla |
| b) Kaberneeme | 59° 31.2' | 025° 17.0' | Kaberneeme |
| c) Leppneeme | 59° 33.3' | 024° 52.4' | Leppneeme |

Correction to Chart No 608Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:

No. 215**Kaardi nr. 610 korrektuur**

a) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 järgmiste sadamate juures:

1) Leppneeme	59° 33.1' N	024° 52.2' E	Leppneeme
2) Aegna	59° 34.3'	024° 45.6'	Aegna

b) Kustutada leppemärk INT1 F60 Naissaare sadamas
59° 33.5' N 024° 32.9' E

c) Lisada leppemärk INT1 U1.1 Kelnase sadamasse
59° 38.2' N 025° 01.2' E

Correction to Chart No 610

Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:

Leppneeme
Aegna

Delete symbol INT1 F60 at Naissaare harbour

Insert symbol INT1 U1.1 up to Kelnase harbour

No. 216**Eesti merekaardid 1. osa (2007) korrektuur****Correction to Charts of Estonia Vol 1 (2007)****Lk 4**

Kustutada leppemärk INT1 U1.1

a) Purtse sadamas	59° 26.2' N	026° 59.8' E	at Purtse harbour
b) Aseri sadamas	59° 27.6' N	026° 53.0' E	at Aseri harbour

Page 4

Delete symbol INT1 U1.1

at Purtse harbour
at Aseri harbour

Lk 7

Kustutada leppemärk INT1 U1.1

Hara sadamas	59° 35.2' N	025° 37.0' E	at Hara harbour
--------------	-------------	--------------	-----------------

Page 7

Delete symbol INT1 U1.1

at Hara harbour

Lk 9

Asendada leppemärk INT1 F60 märgiga INT1 U1.1

a) Naissaare sadamas	59° 33.5' N	024° 32.8' E	in Naissaare harbour
b) Pirita sadamas	59° 27.8' N	024° 49.6' E	in Pirita harbour

Page 9

Replace symbol INT1 F60 with symbol INT1 U1.1

in Naissaare harbour
in Pirita harbour

Lk 10

a) Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Leppneeme sadamas

59° 33.2' N	024° 52.0' E
-------------	--------------

b) Lisada leppemärk INT1 U1.1 Kelnase sadamasse
59° 38.2' N 025° 01.2' E

Page 10

Delete symbol INT1 U1.1 at Leppneeme harbour

Insert symbol INT1 U1.1 to Kelnase harbour

Lk 12

Asendada leppemärk INT1 F60 märgiga INT1 U1.1

Lohusalu sadamas	59° 24.0' N	024° 12.0' E	in Lohusalu harbour
------------------	-------------	--------------	---------------------

Page 12

Replace symbol INT1 F60 with symbol INT1 U1.1

in Lohusalu harbour

Lk 16

Asendada leppemärk INT1 F60 märgiga INT1 U1.1

Toila sadamas	59° 25.6' N	027° 31.9' E	in Toila harbour
---------------	-------------	--------------	------------------

Page 16

Replace symbol INT1 F60 with symbol INT1 U1.1

in Toila harbour

Lk 17

Kustutada leppemärk INT1 U1.1

a) Purtse sadamas	59° 26.2' N	026° 59.6' E	at Purtse harbour
b) Aseri sadamas	59° 27.6' N	026° 53.0' E	at Aseri harbour

Page 17

Delete symbol INT1 U1.1

at Purtse harbour
at Aseri harbour

Lk 26

Kustutada leppemärk INT1 U1.1

Hara sadamas	59° 35.2' N	025° 37.1' E	at Hara harbour
--------------	-------------	--------------	-----------------

Page 26

Delete symbol INT1 U1.1

at Hara harbour

Lk 29

Lisada leppemärk INT1 U1.1 Kelnase sadamasse

59° 38.2' N	025° 01.2' E
-------------	--------------

Page 29

Insert symbol INT1 U1.1 to Kelnase harbour

Lk 30

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 Leppneeme sadamas

59° 33.1' N	024° 52.0' E
-------------	--------------

Page 30

Delete symbol INT1 U1.1 at Leppneeme harbour

Lk 31

Asendada leppemärk INT1 F60 märgiga INT1 U1.1
Naissaare sadamas 59° 33.5' N 024° 32.8' E

Page 31

Replace symbol INT1 F60 with symbol INT1 U1.1
in Naissaare harbour

Lk 32

Kustutada leppemärk INT1 U1.1
järgmistes sadamates:

a) Lahesuu	59° 27.3' E	024° 42.2' E	Lahesuu
b) Hundipea	59° 27.5'	024° 43.2'	Hundipea
c) Miinisadam	59° 27.3'	024° 43.5'	Miinisadam
d) Piirivalvesadam	59° 27.3'	024° 39.7'	Piirivalvesadam

Page 32

Delete symbol INT1 U1.1 in the
following harbours:

Lk 40

Kelnase sadam.

Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta
59° 38' 13.2" N 025° 00' 43.8" E

Page 40

Kelnase harbour.

Insert symbol INT1 U1.1 into position

Lk 48

Lohusalu sadam.

a) Kustutada leppemärk INT1 F60 asukohas

59° 24' 07.8" N 024° 12' 10.5" E

b) Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

59° 24' 09.0" N 024° 12' 15.6" E

Page 48

Lohusalu harbour.

Delete symbol INT1 F60 in position

Insert symbol INT1 U1.1 into position

Zelenogradsk – Peterburi veealune kaabel. **Täiendused.**
Underwater cable Zelenogradsk – St. Peterburg. Additions.
[RU 3585/24/2013]

No. 217**Kaart nr. 300**

(TM No. 150 7/2013)

Lisada kaabitrassile järgmised
täiendavad punktid:

1) 59° 51.0' N	024° 51.4' E
2) 59° 52.4'	024° 59.0'
3) 59° 53.4'	025° 10.1'
4) 59° 52.6'	025° 30.1'
5) 59° 59.2'	026° 12.1'

Chart No 300

(NtM No 150 7/2013)

Insert the following additional positions
to the cable track:

No. 218**Kaart nr. 302**

(TM No. 151 7/2013)

Lisada kaabitrassile järgmised
täiendavad punktid:

1) 59° 51.0' N	024° 51.4' E
2) 59° 52.4'	024° 59.0'
3) 59° 52.6'	025° 30.1'

Chart No 302

(NtM No 151 7/2013)

Insert the following additional positions
to the cable track:

No. 219**Kaart nr. 504 (INT 1266)**

(TM No. 175 8/2013)

a) Parandada kaabli koordinaatideks
kaardi vasakul serval

59° 51.4' N 024° 51.7' E

b) Lisada kaabitrassile järgmised
täiendavad punktid:

1) 59° 52.1' N	024° 56.9' E
2) 59° 53.4'	025° 10.1'
3) 59° 52.6'	025° 30.1'
4) 59° 52.1'	025° 56.5'
5) 59° 59.2'	026° 12.1'

Chart No 504 (INT 1266)

(NtM No 175 8/2013)

Amend position of the cable on W border
of the chart to

Insert the following additional positions
to the cable track:

No. 220**Kaart nr. 507 (INT 1267)**

(TM No. 176 8/2013)

Lisada kaabitrassile järgmised
täiendavad punktid:

- | | |
|----------------|--------------|
| 1) 59° 52.1' N | 024° 56.9' E |
| 2) 59° 53.4 | 025° 10.1' |

Chart No 507 (INT 1267)

(NtM No 176 8/2013)

Insert the following additional positions
to the cable track:**Väinameri / Väinameri****No. 221**Tühistada TM No. 180(T) 8/2013

Vormsi lõuna-sihi alumine tulepaak (Est.nr. 596)

Q W

59° 01.52' N 023° 07.04' E

on töökorras.

is in order.

Kaardid nr. 513, 616 *Charts*Eesti merekaardid 2.osa (2009) lk 3, 22 / *Charts of Estonia Vol 2 (2009) pages 3, 22*Eesti merekaardid 2.osa (2013) lk 1, 16 / *Charts of Estonia Vol 2 (2013) pages 1, 16*Cancel NtM No 180(T) 8/2013

Vormsi S Idg.l. front light beacon (C3758.1)

No. 222**Eesti merekaardid 2.osa (2013) korrektuur****Lk 20**

Raugi sihi suunakraadid on

163.2° - 343.2°**Correction to Charts of Estonia Vol 2 (2013)****Page 20**

The bearings of the Raugi leading line are

Liivi laht / Gulf of Riga**No. 223**

Saaremaa lõunarannik.

Kase laht asukohas

58° 13.4' N 022° 39.8' E

Parandada nimeks **Ennu laht.**Kaardid nr. 519 INT 1272), 628 *Charts*

S coast of Saaremaa.

Kase laht in position

Amend name to **Ennu laht.****No. 224**Tühistada TM No. 188(T) 8/2013

Kirjurahu idapoi (Est.nr. 950)

Q(3) W 10s

58° 05.23' N 022° 34.74' E

on töökorras.

is in order.

Kaardid nr. 519 (INT 1272), 628 *Charts*Eesti merekaardid 3.osa lk 3, 24 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 3, 24*Cancel NtM No 188(T) 8/2013

Kirjurahu E buoy (Est. nr. 950)

No. 225Tühistada TM No. 202(T) 9/2013

Ringsu sadama teljepoi (Est.nr. 996)

LFI W 10s

57° 46.62' N 023° 17.39' E

on paigaldatud.

has been re-established.

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 637 *Charts*Eesti merekaardid 3.osa lk 37 / *Charts of Estonia Vol 3 page 37*Cancel NtM No 202(T) 9/2013

Ringsu harbour safe water buoy

No. 226**Kaardi nr. 780 korrektuur**Kustutada leppemärk INT1 U1.1

järgmistes sadamates:

a) Liu	58° 16.75' N	024° 16.0' E	Liu
b) Lindi	58° 19.75'	024° 17.6'	Lindi
c) Saulepi	58° 22.0'	024° 17.8'	Saulepi
d) Reiu	58° 17.95'	024° 34.6'	Reiu

Correction to Chart No 780Delete symbol INT1 U1.1 at the following harbours:**No. 227**

Saaremaa edelarannik.

Lisada tuulepark (INT1 E26.2), 6 generaatorit, asukohta

58° 09.84' N 022° 13.27' E

SW coast of Saaremaa.

Insert wind farm (INT1 E26.2), 6 turbines, into positionKaardid nr. 519 (INT 1272), 628, 630 *Charts*Eesti merekaardid 3.osa lk 19 / *Charts of Estonia Vol 3 page 19***No. 228**

Sõrve poolsaar.

a) Lisada tuulepark (INT1 E26.2), 3 generaatorit, asukohta

57° 59.15' N 022° 01.41' E

b) Lisada tuulepark (INT1 E26.2), 3 generaatorit, asukohta

57° 55.83' N 022° 05.06' E

c) Lisada vrakk (INT1 K24) asukohta

57° 58.04' N 022° 12.26' E

Kaardid nr. 519 (INT 1272), 635 *Charts*

Sõrve poolsaar.

Insert wind farm (INT1 E26.2), 3 turbines, into positionInsert wind farm (INT1 E26.2), 3 turbines, into positionInsert wreck (INT1 K24) into position**No. 229**

Sõrve poolsaar.

Lisada tuulepark (INT1 E26.2), 3 generaatorit, asukohta

57° 59.15' N 022° 01.41' E

Sõrve poolsaar.

Insert wind farm (INT1 E26.2), 3 turbines, into positionEesti merekaardid 3.osa lk 21 / *Charts of Estonia Vol 3 page 21***Läänemeri / Northern Baltic****No. 230**Lisada vrakk (INT1 K26), sügavusel 89.3m asukohta

59° 23.29' N 023° 11.6' E

Insert wreck (INT1 K26), depht 89.3m into positionKaardid nr. 302, 509 (INT 1268) *Charts*Eesti merekaardid 2.osa lk 1 / *Charts of Estonia Vol 2 page 1***No. 231(T)**

Tahkuna põhjapoi (Est.nr. 646)

Tahkuna N buoy

Q W

59° 05.91' N 022° 34.20' E

ajutiselt puudub.

temporarily is missing.

Kaardid nr. 302, 305, 306, 511 (INT 1269), 513, 618 *Charts*Eesti merekaardid 2. osa (2013) lk 3, 39 / *Charts of Estonia Vol 2 (2013) pages 3, 39*Tühistada TM No. 203(T) 9/2013Cancel NtM No 203(T) 9/2013**No. 232**

Kihelkonna laht.

Lisada vrakk (INT1 K28) asukohta

58° 23.34' N 021° 58.17' E

Kihelkonna laht.

Insert wreck (INT1 K28) into the positionKaardid nr. 515 (INT 1270), 624 *Charts*Eesti merekaardid 3.osa lk 17 / *Charts of Estonia Vol 3 page 17*

No. 233

Saaremaa looderannik.

NW coast of Saaremaa.

Lisada tekst „Atla sadam“ asukohtaInsert text „Atla sadam“ into the position

58° 18.1' N 021° 53.8' E

Kaardid nr. 515 (INT 1270), 519 (INT 1272), 624 *Charts*Eesti merekaardid 3. osa lk 18 / *Charts of Estonia Vol 3 page 18***No. 234**

Saaremaa läänerannik.

W coast of Saaremaa.

Lisada mast (INT1 E28) asukohtaInsert mast (INT1 E28) into position

58° 16.22' N 021° 51.53' E

*F R Lts, h=53m*Kaardid nr. 519 (INT 1272), 630 *Charts*Eesti merekaardid 3. osa lk 18 / *Charts of Estonia Vol 3 page 18*

III “Navigatsioonimärgid Eesti vetes” (2010) korrektuur

Correction to List of Lights - Estonia (2010)

- 355** KOPLI lahe sihi 133.0° alumine tulepaak
Veerg 8. Parandada tule sektoriks R 127.0° - 139.0° (12°)
- 3799** KOPLI laht Idg.l. 133.0° front light beacon
Column 8. Amend sector of the light to R 127.0° - 139.0° (12°)
- 356** KOPLI lahe sihi ülemine tulepaak
Veerg 8. Parandada tule sektoriks R 127.0° - 139.0° (12°)
- 3799.1** KOPLI laht Idg.l. rear light beacon
Column 8. Amend sector of the light to R 127.0° - 139.0° (12°)
- 596** VORMSI lõuna-sihi alumine tulepaak
Veerg 8. Kustutada märkus: „ajutiselt tühistatud“
- 3758.1** VORMSI S Idg.l. front light beacon
Column 8. Delete remark: „temporarily discontinued“
- 646** TAHKUNA põhjapoi
Veerg 8. Lisada märkus: „ajut. tühistatud“
TAHKUNA N lightbuoy
Column 8. Insert remark. „temp. discontinued“
- 950** KIRJURAHU idapoi
Veerg 8 Kustutada märkus: „ajut. puudub tuli“
KIRJURAHU E buoy
Column 8. Delete remark „temp. unlit“
- 996** RINGSU sadama teljepoi
Veerg 8. Kustutada märkus: „ajut. tühistatud“
RINGSU harbour safe water buoy
Column 8. Delete remark: „temp. discontinued“

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud navigatsiooni-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / *Date*

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / *Address of sender*) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee